



ABORIGINAL POLICING

2007, Vol. 1, No. 3

UPDATE



CA1
SG120
- F36

ON THE INSIDE



KEEPING YOURSELF SAFE 2

The Youth Council of the Native Women's Association of Canada has prepared an informative toolkit for young people to prevent and avoid violent situations. A CD containing the toolkit is included with this issue.

PLUS



PROFILE: MARYSE PICARD 8

The Aboriginal Policing Directorate's Regional Manager for Quebec explains how her Huron-Wendat roots give a foundation to her professional life.

MIX

Canada

ABORIGINAL POLICING DIRECTORATE

The Aboriginal Policing Directorate is a division of Public Safety Canada. The Directorate works with Aboriginal communities, provincial/territorial governments and other law enforcement partners to implement the First Nations Policing Policy (FNPP) and Program. The Policy was developed in 1991 to provide Aboriginal communities with policing arrangements that respect their cultures and ways of life.

There are now over 400 Aboriginal communities in Canada with dedicated police services employing 1,070 police officers. Some of the services are self-administered, while others are managed through the RCMP.

ABORIGINAL POLICING DIRECTORATE CONTACTS

A/Director General

François deLéséleuc
613-990-8434
Francois.Deleseleuc@ps-sp.gc.ca

Policy and Coordination

Annie LeBlanc
Director, Policy and Coordination
613-991-4762
Annie.LeBlanc@ps-sp.gc.ca

Gerry Doucette
Manager, Policy
613-991-1692
Gerry.Doucette@ps-sp.gc.ca

Savvas Lithopoulos
Research and Evaluation Unit
613-998-7627
Savvas.Lithopoulos@ps-sp.gc.ca

Fiona Sutherland
Research Officer
613-990-8347
Fiona.Sutherland@ps-sp.gc.ca

Operations — Ottawa

Ray Levesque
Regional Manager
Ontario, Manitoba,
Saskatchewan and Alberta
613-998-3909
Ray.Levesque@ps-sp.gc.ca

Shammi Sandhu
Ontario Regional Manager
613-991-1698
Shammi.Sandhu@ps-sp.gc.ca

Kathy Magladry
Atlantic Regional Manager
613-991-9348
Kathy.Magladry@ps-sp.gc.ca

Operations — Regional Offices

Dennis Flewelling
B.C. and Yukon Regional Manager
604-666-3504
Dennis.Flewelling@ps-sp.gc.ca

Harley Crowshoe
Alberta Regional Manager
403-292-8858
Harley.Crowshoe@ps-sp.gc.ca

Winona Embuldeniya
Manitoba Regional Manager
204-983-4426
Winona.Embuldeniya@ps-sp.gc.ca

Jim Greyeyes
Saskatchewan Regional Manager
306-975-5129
Jim.Greyeyes@ps-sp.gc.ca

Maryse Picard
Quebec Regional Manager
418-840-1828
Maryse.Picard@ps-sp.gc.ca

TABLE OF CONTENTS

Feature articles

Keeping yourself safe: Native Women's Association of Canada Youth Council Violence Prevention Toolkit	2
The Safe Approach: Reducing risk for field workers in the helping professions	4

Research and evaluation

Research Summary: International comparison of indigenous policing models	6
--	---

Regional focus

Profile: Maryse Picard	8
Police, elders and youth pull together	9
New Nisichawayasihk Cree Nation RCMP detachment	10



ABORIGINAL POLICING UPDATE

The Aboriginal Policing Update is intended to inform readers of recent developments in Aboriginal policing, innovative programs, success stories, research and funding.

SUBMISSIONS ARE WELCOME

We encourage readers to contribute articles about their innovative community projects and success stories related to Aboriginal policing. Please contact us to discuss ideas and deadlines for the next issue, which will focus on initiatives for youth.

CONTACT

Savvas Lithopoulos

Research and Evaluation Unit,
Aboriginal Policing Directorate
Public Safety Canada

Tel: 613-998-7627

Savvas.Lithopoulos@ps-sp.gc.ca

ISSN 1200-4537

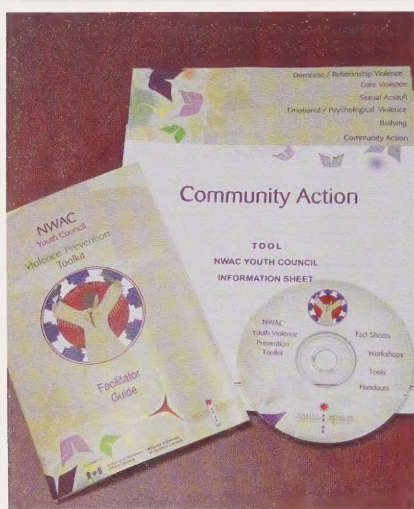
Publication Mail agreement number: 40063116

The opinions expressed in this publication are those of the authors and do not necessarily represent the views of Public Safety Canada.

KEEPING YOURSELF SAFE: NATIVE WOMEN'S ASSOCIATION OF CANADA YOUTH COUNCIL VIOLENCE PREVENTION TOOLKIT

Carmella Alexis, Native Women's Association of Canada Youth Council

The Native Women's Association of Canada (NWAC) Youth Council Violence Prevention Toolkit was developed in 2006 in response to the need for youth-focused violence prevention programming. Within our own communities, we were hearing stories of violence from girls as young as eight or nine years old. As we listened and spoke to girls from across Canada, we began to realize the need to educate young girls that any level of violence within their lives is unacceptable.



With funding from Indian and Northern Affairs Canada, the toolkit project was developed to provide:

- Aboriginal youth—and girls in particular—with the knowledge to protect themselves; and
- community organizations and other youth groups with the tools to address violence prevention issues with youth.

Using a straightforward manner, the lessons provided in the toolkit aim to teach youths about safety nets, community resources, appropriate and inappropriate responses, safety programs and new threats such as date rape drugs. Aboriginal youth councils can use the resources without formal training. The lessons are presented in a peer-to-peer fashion.

We knew that we were not qualified to act as crisis counsellors. We could, however, speak out about our own experiences and, in so doing, offer an open door to other resources for young people.

To improve upon the effectiveness of the toolkit, the NWAC Youth Council is now actively forming partnerships with other organizations to formally train First Nations, Inuit and Métis youth from across Canada on the issues of violence. These training opportunities will encourage young people to undertake leadership roles, as they deliver positive messages on violence prevention to their communities. In addition, the training is needed to address crisis issues that may come up when sharing the toolkit with community members.

The centrepiece of the toolkit is information on how to set up a series of youth violence prevention workshops on a number of different topics. The topics include domestic and relationship violence, date violence, sexual assault, emotional and psychological abuse, and bullying. These workshops contain information on how to recognize specific types of violence that affect Aboriginal girls and youth in general, how to recognize early signs of violence, and how to respond to it appropriately.

In addition to the workshops, the toolkit contains a number of other useful tools, such as templates for organizing youth walks, fact sheets, and “how to” handouts designed to help youth and communities address the issue of violence and raise awareness.

The toolkit is not meant to replace professional help and advice; it is, however, an innovative approach to addressing issues of violence in communities. This project was developed as a foundation for change. It aims to stimulate the creation of violence prevention resources in communities.

A CD containing the full content of the toolkit in PDF and PowerPoint formats is included in this publication. We encourage the police and band councils to share the toolkit materials with any groups and individuals in their communities that might benefit from this information.

ABOUT NWAC

The Native Women’s Association of Canada, which is an aggregate of 13 Native women’s organizations (PTMAs) from across Canada, was incorporated as a non-profit organization in 1974. NWAC was founded on the collective goal to enhance, promote, and foster the social, economic, cultural and political well-being of First Nations and Métis women within First Nations and Canadian societies. The NWAC Youth Council is made up of one youth representative from each of the 13 PTMAs and seeks to represent, promote, advocate, empower, protect and educate young indigenous women of Canada.

To learn more about the NWAC Youth Council Violence Prevention Toolkit and other initiatives, please contact:

Pauline Huppie Parsons
NWAC Community
Development Coordinator – Youth
phuppieparsons@nwac-hq.org

Sisters in Spirit Community Engagement Workshops

The Sisters in Spirit initiative is a collaborative effort between NWAC, the federal government and other Aboriginal women’s organizations. The initiative seeks to improve the human rights of Aboriginal women and address the violence that they face.

To further its goal, the Sisters in Spirit Initiative will be hosting a series of community engagement workshops across the country in late 2007. These workshops, which are intended for law enforcement officials, community service providers or any concerned community members, are designed to educate participants about Sisters in Spirit and engage community action to end racial and sexual violence against Aboriginal women.

For more information on these free community engagement workshops in your community, contact:

Neegan Aaswaakshin
naaswaakshin@nwac-hq.org

Theresa Ducharme
tducharme@nwac-hq.org

THE SAFE APPROACH: REDUCING RISK FOR FIELD WORKERS IN THE HELPING PROFESSIONS

Charles Ennis and Janet Douglas

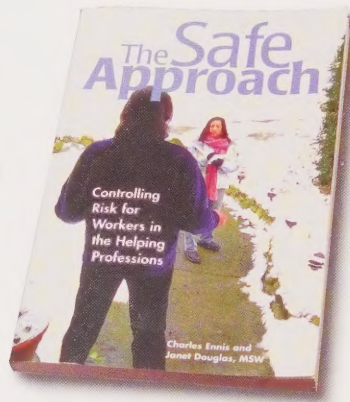
Like police officers, field workers in the helping professions, such as social workers and family counsellors, are often sent to the front lines of a difficult situation – people's homes. Any police officer can tell you that this is one of the most dangerous situations they encounter.

The reason for the field worker's visit is usually a domestic or personal problem. Discussing the problem can cause tensions to mount, provoking a violent reaction. The home's resident can attack on grounds that may be totally irrational. At the same time, visiting field workers and police officers may not be ready to respond appropriately to avoid an attack. They are often inhibited by moral and psychological considerations, leaving themselves vulnerable to attack.

Herein lies a situation for which field workers are often ill prepared. It is also an area that could benefit from greater collaboration between police services and social and health service agencies to avoid incidents of violence.

There are almost always some warning signs before violent behaviour occurs. Most police officers are trained to avoid violent encounters by:

- properly evaluating the risks of a situation;
- making contingency plans to deal with possible violent situations;
- understanding the signs and dynamics of violent confrontations; and
- knowing and mastering appropriate safety strategies.¹



The same type of skills must be transferred to field workers in the helping professions.

When we first started doing safety training for social workers and public health nurses in 1996, there were concerns from administrators that the material being presented might incite fear in the workers, resulting in them never leaving their office. This was far from the truth. Many

of the field workers had already encountered risk and injury. They attend classes like ours because they want strategies and techniques to overcome fears so they can continue to do their valuable work.

The old adage “an ounce of prevention is worth a pound of cure” certainly applies here. It is recommended that police services build strong relationships with social and health workers in their communities. Home visits should be done in tandem with officers where there is a potential for violence. Greater information sharing needs to take place to ensure field workers are better prepared. They need to understand the safe approach and how to avoid a violent situation.

COORDINATING A HOME VISIT

When police officers are coordinating a response with social workers, neither party should make any assumptions. Police officers that attend may have no experience with procedures and legislation involved in social work. Even if they do, they may have worked with another field

1. Adapted from: Ronald J. ADAMS, Thomas M^cTERNAN, and Charles REMSBERG. (1980). *Street Survival: Tactics for Armed Encounters*, p. 6.

worker whose style is quite different. To avoid misunderstandings, police officers should meet with the field workers prior to a visit and at a location out of sight of the residence.

Together, you should:

- discuss the nature of the case or situation;
- obtain as much information as you can on the parties involved, such as names and birth dates, and check on policing and government databases;
- agree on the goals and possible outcomes; and
- define each other's roles and expectations.

Is there an allegation of a criminal act that needs to be investigated? Do the social workers need you to speak with the parents? Do they need to do checks for criminal history? Must the home be searched for weapons or drugs? Police officers may only need to stand by to reduce the chances of violence.

INFORMATION TO SHARE WITH FIELD WORKERS

When making first contact with field workers, it is useful to review the basics of assessing and responding to a potentially dangerous situation. Ensure that field workers have planned and rehearsed their response to a violent outburst. By discussing the following techniques, you will also be able to judge whether a field worker requires police assistance for a home visit.

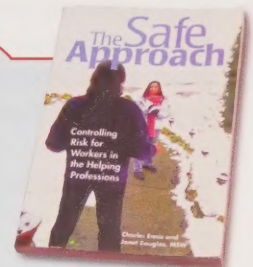
When visiting a home, field workers should:

- Pay constant attention to surroundings.
- Make a realistic appraisal of the circumstances.
- Approach the home only after evaluating it.
- Listen carefully upon approach and pause at the door to listen.

- Be alert to all possible hiding places.
- Pay attention to your body's reaction. If the body is on alert, don't attempt to continue the interview or assessment.
- Pay attention to danger signs of violence – behaviour and body language of the client will indicate intent.
- Be aware of cultural sensitivities.
- Bring an interpreter where language may be an obstacle.

About the Authors:

Charles Ennis and Janet Douglas have almost 50 years of combined law enforcement and social work experience. The authors have trained numerous agencies and their staff on how to be safe when working in the field. They are authors of a new book on this subject, *The Safe Approach: Controlling Risk for Workers in the Helping Professions* (Idyll Arbor Publishing).



For more information, or to learn more about *The Safe Approach*, contact:

Charles Ennis
cuhulain@telus.net
Tel: 604-536-4702

RESEARCH SUMMARY: INTERNATIONAL COMPARISON OF INDIGENOUS POLICING MODELS

Savvas Lithopoulos, Aboriginal Policing Directorate, Public Safety Canada

BACKGROUND

The following is a summary of a larger research paper published by Public Safety Canada's Aboriginal Policing Directorate. The paper provides a review of current policing programs and initiatives relating to Indigenous peoples in Canada, the United States, Australia and New Zealand. These countries were selected due to similarities in their colonial history, laws, political structures and the socio-economic outcomes of their respective Indigenous peoples. The purpose of the report is to facilitate opportunities to allow for the exchange of information on Indigenous policing models and policy issues.

FINDINGS

This comparative study clearly demonstrates that there has been an effort in all four countries to improve policing services for their respective Indigenous peoples during the last twenty years.

- »» Canada is alone in having a comprehensive and national policing program for its Aboriginal peoples, the First Nations Policing Policy (FNPP). Its tripartite nature—the partnership between the federal and provincial governments and Aboriginal communities—is a unique element that has not been duplicated in other jurisdictions. In other words, the effectiveness of the FNPP depends on the three partners fulfilling their respective roles within their area of jurisdiction, and reflects the shared jurisdictional nature of the Canadian criminal justice system.
- »» In the United States, tribal policing evolved out of the forceful removal of the Indigenous population in the 19th century, which led to the breakdown of traditional social controls. Into this void, tribal policing developed out of the dire need for some sort of law enforcement endeavours to deal with grave crime-related social problems existing in the newly created reservations. Out of this, a decentralized model of tribal policing has evolved over time.
- »» Australia, due to its relatively centralized policing structure, does not have independent Indigenous police services as they exist in Canada and the United States. Police services in Australia have specially appointed officers to work specifically with multicultural and Indigenous communities.

Indigenous peoples in all four countries suffer from very high violent crime rates, especially among the most vulnerable groups—women and children.

» New Zealand has a highly centralized policing system made up of one major police service, the New Zealand Police, that provides policing services throughout the country. Currently, the New Zealand Police Service employs a number of Iwi liaison officers (that is, Māori police officers) as part of an effort to develop a better understanding between police and the Māori community. The New Zealand Police have also pioneered the implementation of the restorative justice philosophy (family group conferencing) to deal with Māori youth crime.

The differences between policing practices in Canada, the United States, Australia and New Zealand with regard to their respective Indigenous peoples tend to reflect the political organization and historical tradition of each country. However, this does not mean that one approach is superior to another, as it is quite evident that all four countries have produced comparable poor results concerning the overrepresentation of their Indigenous populations within their respective criminal justice systems. Additionally, it is important to note that the Indigenous peoples in all four countries suffer from very high violent crime rates, especially among the most vulnerable groups—women and children.

Indigenous populations in all four countries are projected to grow at a substantially higher rate than the general population. As such, Indigenous peoples will continue facing the challenge of ever-increasing crime-related problems when traditional policing responses are becoming less effective. Therefore, it is incumbent on governments to identify the need to reduce crime-related problems in Indigenous communities as a high priority policy area, and make a strong commitment to undertake projects that address this critical issue.

The recommended framework for government crime prevention strategies regarding Indigenous peoples should contain the following key elements:

- Community focus;
- Indigenous involvement and input;
- Partnerships and coordination;
- Support for effective and innovative programs; and
- Enhancing knowledge.

There is a critical need for further empirical research in this area and more information sharing, cooperation, and cross-national exchanges. This is important from a policy perspective, as the existence of effective and culturally appropriate policing provides a strong foundation for healthy, prosperous, and sustainable Indigenous communities.

**For more information,
please contact:**

Savvas Lithopoulos
Research and Evaluation Unit,
Aboriginal Policing Directorate
Public Safety Canada
Tel: 613-998-7627
Savvas.Lithopoulos@ps-sp.gc.ca



PROFILE: MARYSE PICARD

Micheline Laflamme, Communications Officer, University of Ottawa



Maryse Picard works with the Aboriginal Policing Directorate as Senior Negotiations Advisor for Quebec.

Maryse Picard began working in Aboriginal law somewhat by chance. During her studies in the Civil Law Section at the University of Ottawa, she had not considered working in that field—she was more interested in constitutional law. However, after completing an internship at Indian and Northern Affairs Canada Legal Services, she decided that she had found her calling there.

Today, Ms. Picard works for Public Safety Canada as Senior Negotiations Advisor for Quebec. Her office is in the Quebec City suburb of Wendake, where she grew up and where she has decided to settle down with her family. She manages the program to implement and fund police services in Aboriginal communities in Quebec. It is a difficult job that takes her to all parts of the province, but one she finds very satisfying.

“I feel that I am making a difference because in the Aboriginal sector, there is more than one solution, and it is not always obvious,” said Ms. Picard. She acknowledges that her Huron-Wendat roots make interactions with her stakeholders easier.

“Being a member of a minority in Quebec and in Canada makes you more sensitive to other minorities. There are basic elements to the diplomatic approach, the non-verbal aspect, the respect for wisdom, for keeping your word. When you are Aboriginal, you can feel it, you can see it,” she said.

Sometimes, however, Ms. Picard must also deal with resentment from her counterparts, who accuse her of working on the wrong side. “They initially see us as traitors. But in the end, they understand that we’re there with a contribution program and that we have money to improve the community’s situation. That’s when we become allies.”

The challenges are considerable. Finding police officers from the community is not always easy. “Our ideal candidates are members of the First Nation because they speak the language of their people, which is neither English nor French. For appropriate policing in the community, we would often rather have someone who speaks Algonquin, Innu, Attikamek, and so on. But that is not always possible because the *École nationale de police* sets the criteria for admission,” said Ms. Picard.

This is of significant concern for her even though she has no control over recruitment. Quebec alone is responsible for the administration of justice. Ms. Picard is there to support and fund the structure already in place between the community and the provincial government. She loves her policy development work and believes that it reflects her own values.

Originally published in the *Bulletin de la Section de droit civil de l’Université d’Ottawa*, 2007 edition. Reprinted with permission of the University of Ottawa

POLICE, ELDERS AND YOUTH PULL TOGETHER

Philip Piggott, Research Advisor, Aboriginal Policing Directorate



The Pull Together Journey paddlers are seen here in their majestic canoes as they depart Deas Island, situated on an estuary of the Fraser River just south of Vancouver.*

Members of municipal police services and the RCMP once again took part in a week-long canoe journey aimed at strengthening relationships between police, Aboriginal youth and their communities in British Columbia.

The first Pulling Together Journey took place in 1997, when a number of RCMP officers, civilians and First Nations people paddled from Hazelton down the British Columbia coast to Victoria. The journey has since become an annual event with a mandate to build positive relationships between the law enforcement community and Aboriginal communities. Each canoe on the journey has a number of First Nations elders and youth paddling side by side with law enforcement officers from various agencies, including municipal police and the RCMP. Although the journey involves a great deal of hard work, with participants paddling for a number

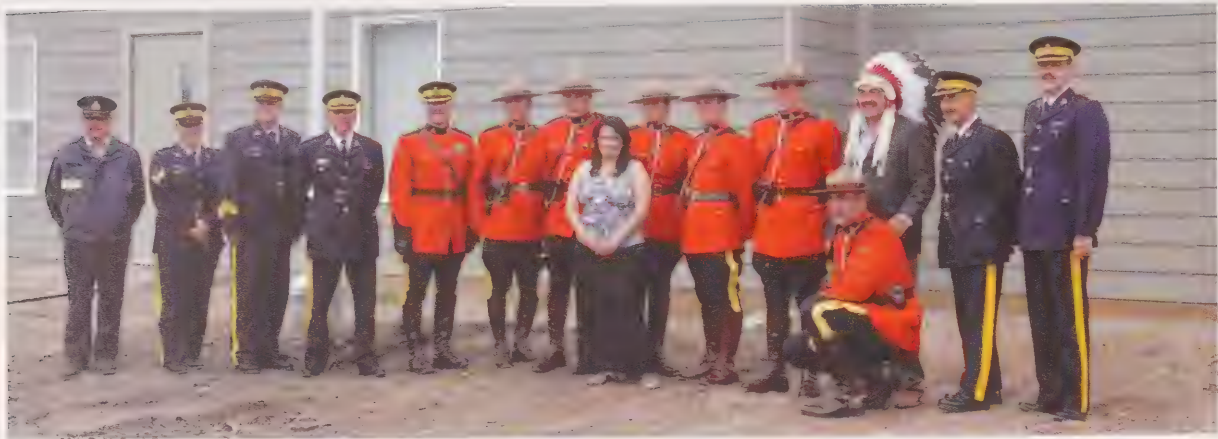
of hours every day, those taking part are rewarded each night with an incredible feast and an opportunity to share cultural customs and activities.

This year's journey, hosted by the Circle of Eagles Lodge Society from Vancouver and the New Westminster Police Service, saw over 150 participants travel from New Westminster to Victoria. The paddlers gathered in New Westminster on June 23 and set out on their journey the next day. The trip took the crew to a number of First Nations communities both in the Lower Mainland and on Vancouver Island, including Deas Island, Tsawwassen, Maple Bay, Cowichan Bay, Tsartlip, Tsawout and Songhees. A large crowd celebrating Canada Day was there to greet the fleet as it ended its journey by pulling into Victoria harbour on July 1.

*Learn more about the Pulling Together event at: www.pullingtogether.ca

NEW NISICHAWAYASIHK CREE NATION RCMP DETACHMENT

Alexis English, Editor, Public Safety Canada



Attendees of the opening of the new NCN RCMP detachment (not in order of appearance in photo): RCMP Commanding Officer of the Division Darrell Maddill, Superintendent David Asp, Inspector Darcy Davidson, Staff Sergeant Pat Cahill, Sgt. Ryan Linklater, Const. Darcy Stevenson, Const. Ryan Merasty, Const. Amber Storei, Const. Paul Glennie, Const. Tyler Kuzyk, Inspector Scott Kolody, Sgt. Jacque Genaille, RCMP summer student Ryan Linklater, support staff member, and Chief Jimmy Mene.

In July 2007, a new RCMP detachment opened within the reserve of the Nisichawayasihk Cree Nation (NCN), located about one hour west of Thompson, Manitoba. The new detachment includes eight RCMP members and one support staff (civilian staff). The Chief and Council of the NCN attended the opening ceremony, as well as local, provincial and federal officials. The detachment was created as part of a tripartite agreement between the Province of Manitoba, Canada and the First Nation.

The opening ceremony included a community feast and exchange of gifts between the First Nation and federal provincial RCMP officials. An honour ceremony was also held for Jimmy Hunter Spence, a previous councillor who had remained determined to see enhanced on-site policing services within his community. The First Nation had indicated their interest in the RCMP Community Tripartite Agreement in 1995, and the Agreement was signed between all parties in December 2005.

CALL FOR ARTICLES

Is there something interesting happening in your community or police service? New initiatives? Important events? We encourage you to contribute articles and tips on stories related to Aboriginal policing for the regional focus section of this publication. Please contact us to discuss ideas and deadlines for the next issue.

Please contact:

Fiona Sutherland
Research Officer,
Research and Evaluation Unit
Aboriginal Policing Directorate
Public Safety Canada
Tel: 613-990-8347
Fiona.Sutherland@ps-sp.gc.ca

NOUVEAU DÉTACHEMENT DE LA GRC DANS LA NATION CRIE NISICHAWAYASIHK

Alexis English, rédacteur, Sécurité publique Canada



Le nouveau détachement de la GRC à Nisichawayasihk (les noms ne sont pas en ordre alphabétique) : le sergent-at-major Par Cahill; les sergents Rob Lockhart et Jacqui Genaille; Ryan McArthur, Amy Stewart, Paul Glennie et Tyler Kuzysk; le titulaire de l'emploi d'été de la GRC, Alexis English.

En juillet 2007, la GRC a ouvert un nouveau détachement dans la réserve de la nation crie de Nisichawayasihk, située à environ une heure de route à l'ouest de Thompson, au Manitoba. Le nouveau détachement compte huit agents de la GRC et un employé de soutien (personnel civil). Le chef et le conseil de la nation crie de Nisichawayasihk ont assisté à la cérémonie d'ouverture en compagnie de représentants des gouvernements fédéral, provincial et local. Le détachement a été créé dans le cadre d'une entente tripartite entre le Manitoba, le gouvernement du Canada et la Première nation.

Les cérémonies d'ouverture comportaient un banquet communautaire et un échange de cadeaux entre les représentants de la Première nation et ceux des gouvernements fédéral et provincial et de la GRC. On a également rendu hommage à l'ancien conseiller Jimmy Hunter Spence, qui n'a jamais cessé de chercher à obtenir de meilleurs services de police pour sa collectivité. La Première nation avait exprimé son intérêt à l'égard de l'entente communautaire tripartite de la GRC en 1995. L'entente a été signée par toutes les parties en décembre 2005.

INVITATION

À SOUMETTRE DES ARTICLES

Quelque chose d'intéressant se produit dans votre collectivité ou au sein de votre service de police? une nouvelle initiative voit le jour? une activité ou un événement important a lieu? Nous vous encourageons à nous faire parvenir des articles ou des avis en lien avec les services de police autochtones aux fins de publication dans la section Perspective régionale de notre bulletin. Communiquez avec nous pour discuter de vos idées et connaître la date de tombée du prochain numéro.

Communiquez avec :

Fiona Sutherland

Conseillère en recherche, Unité de la recherche et de l'évaluation

Direction générale de la police des Autochtones

Sécurité publique Canada

613-990-8347

Fiona.Sutherland@sp-pc.gc.ca

LA POLICE, LES AÎNÉS ET LES JEUNES RAMENT À L'UNISSON

Philip Pigott, conseiller en recherche, Direction générale de la police des Autochtones



Les rameurs de « Pull Together Canoe Journey » dans leurs majestueux canots alors qu'ils quittent l'île Deas, située dans un estuaire du fleuve Fraser juste au sud de Vancouver.*

Des membres des services de police municipaux et de la GRC ont, encore une fois, participé à une excursion en canot d'une semaine dans le but de renforcer les relations entre la police, les jeunes Autochtones et leurs collectivités en Colombie-Britannique.

« Pulling Together Journey » a vu le jour en 1997, alors que des agents de la GRC, de simples citoyens et des Autochtones ont descendu la côte de la Colombie-Britannique depuis Hazelton jusqu'à Victoria. La descente est depuis devenue une activité annuelle dont le but est d'établir de bonnes relations entre la communauté d'application de la loi et les collectivités autochtones. L'équipage de chaque canot est constitué d'ainés et de jeunes des Premières nations qui rament en parfait accord avec des agents d'exécution des lois de différents organismes dont des services municipaux et la GRC. Le voyage est très exigeant du fait que

Les participants doivent ramer pendant un certain nombre d'heures chaque jour, mais leurs efforts sont récompensés chaque soir par un fabuleux festin, le partage de leurs coutumes et des activités culturelles.

Le voyage de cette année a été organisé par la Circle of Eagles Lodge Society de Vancouver et le Service de police de New Westminster. Plus de 150 participants ont fait la descente de New Westminster à Victoria. Les pagayeurs se sont rassemblés à New Westminster le 23 juin pour entamer leur voyage le lendemain. Ils se sont arrêtés au cours du voyage dans diverses collectivités des Premières nations du Lower Mainland et de l'île de Vancouver, y compris à l'île Deas, à Tsawwassen, à Maple Bay, à Cowichan Bay, à Tsartlip, à Tsawout et à Songhees. Une foule nombreuse, réunie dans le port de Victoria à l'occasion de la fête du Canada, a accueilli la flottille au terme de son voyage, le 1^{er} juillet.



PROFIL : MARYSE PICARD

Michelle Laframboise, agente de communication, Université d'Ottawa



Maryse Picard travaille pour la Direction générale de la police des Autochtones comme conseillère principale aux négociations pour le Québec.

C'est un peu par accident que Maryse Picard travaille en droit autochtone. Pendant ses études à la Section de droit civil de l'Université d'Ottawa, elle n'envisageait pas de faire carrière dans ce domaine, car elle s'intéressait surtout au droit constitutionnel. Un stage effectué aux services juridiques du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien lui a permis de constater qu'elle était à sa place, si bien qu'elle a décidé d'y rester.

Aujourd'hui, M^{re} Picard travaille pour Sécurité publique Canada où elle occupe le poste de conseillère principale aux négociations pour le Québec. Son bureau se trouve à Wendake, en banlieue de Québec, où elle a grandi et où elle a choisi de s'établir avec sa famille. Elle administre le programme de mise en place et de financement des services policiers dans les collectivités autochtones du Québec. C'est un travail ardu, qui l'amène dans tous les coins de la province, mais dont elle tire une grande satisfaction.

« J'ai l'impression de changer les choses parce que, dans le domaine autochtone, il n'y a pas qu'une seule solution, et les choses ne sont pas simples », déclare M^{re} Picard. Elle reconnaît cependant que ses origines huronnes-wendates facilitent ses contacts avec ses interlocuteurs.

« Le fait d'être membre d'une minorité au Québec et au Canada permet d'être plus sensible aux autres minorités. Il y a des éléments de base dans l'approche diplomatique : le non-dit, le respect du sage, le respect de la parole. Quand on est Autochtone, on sent cela, on le voit », constate-t-elle.

Toutefois, elle doit parfois faire face au ressentiment de ses vis-à-vis, qui lui reprochent de ne pas être dans le bon camp. « Au premier abord, ils nous voient comme des traîtres. Mais, ils finissent par comprendre que nous avons un programme de contributions, des fonds à verser pour améliorer la situation de la collectivité. À ce moment-là, nous devenons des alliés. »

Les défis sont de taille. Il n'est pas toujours facile de trouver des policiers issus de la collectivité. « Les candidats idéals sont des gens de la Première nation parce qu'ils parlent la langue de leur peuple, qui n'est ni de la police communautaire soient adéquates, il faudrait que les agents de police parlent algonquin, innu ou atikamek, selon les besoins. Mais ce n'est pas toujours possible parce que c'est l'École nationale de police qui détermine les critères d'admission », constate M^{re} Picard.

Il s'agit pour elle d'une grande préoccupation, mais elle n'a aucun contrôle sur le recrutement. Seul Québec est responsable de l'administration de la justice. Le rôle de M^{re} Picard est d'épauler et de financer la structure prêtée entre la collectivité et le gouvernement provincial. Elle aime son travail d'élaboration de politiques, qui est conforme, selon elle, à ses propres valeurs.

En ce qui a trait aux peuples indigènes, le cadre recommandé pour les stratégies de prévention de la criminalité des gouvernements devrait comprendre les éléments essentiels suivants :

- Dimension communautaire;
- Participation et collaboration des indigènes;
- Partenariats et coordination;
- Appui aux programmes efficaces et novateurs;
- Amélioration des connaissances.

Il est indispensable de réaliser d'autres recherches empiriques sur le sujet et d'accroître la communication d'informations, la collaboration et les échanges transnationaux. Ces recherches sont importantes du point de vue des politiques, car l'existence de services de police efficaces et adaptés à la culture fournit une base solide à l'établissement de collectivités indigènes durables, prospères et dynamiques.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec :

Savas Lithopoulos
Unité de la recherche et de l'évaluation
Direction générale de la police des Autochtones
Sécurité publique Canada
613-998-7627
Savas.Lithopoulos@rp-pc.ca

La Nouvelle-Zélande possède un système de police très centralisé composé d'un service de police principal, soit la police de la Nouvelle-Zélande, qui dessert l'ensemble du pays. Actuellement, le service de police de la Nouvelle-Zélande, dans le cadre de l'effort d'amélioration de la compréhension entre les services de police et les collectivités maories, emploie un réseau d'agents de liaison de district des iwis (c'est-à-dire, des policiers maoris). En plus, la police de la Nouvelle-Zélande a été la première à appliquer les principes de justice réparatrice (concertation des familles) afin de régler les crimes commis par les jeunes Maoris.

Les différences entre les pratiques policières du Canada, des États-Unis, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande avec leurs peuples indigènes respectifs tendent à refléter la structure politique et les traditions historiques de chaque pays. Ces différences ne signifient toutefois pas qu'une approche est meilleure que l'autre, car il est évident que les résultats des quatre pays sont comparativement médiocres en ce qui concerne la surreprésentation des populations indigènes dans leur système de justice pénale respectif. De plus, il est important de noter que les peuples indigènes des quatre pays connaissent des taux très élevés de crime avec violence, surtout dans les groupes les plus vulnérables, c'est-à-dire les femmes et les enfants.

Il est important de noter que l'on s'attend à ce que les populations indigènes des quatre pays augmentent nettement plus rapidement que les populations générales. En conséquence, il faut reconnaître que les peuples indigènes continueront à avoir à faire face aux problèmes de criminalité qui augmentent à mesure que les réponses traditionnelles des services de police perdent de leur efficacité. Dans ces conditions, il incombe aux gouvernements de désigner comme secteur de politiques prioritaire le besoin de réduire les problèmes de criminalité dans les collectivités indigènes, et de s'engager sérieusement à entreprendre des projets axés sur ces enjeux cruciaux.

RECHERCHE EN BREF ÉTUDE COMPARATIVE INTERNATIONALE DES MODÈLES DE POLICE DES INDIGÈNES

Par Savvas Lithopoulos, Direction générale de la police des Autochtones, Sécurité publique Canada

CONTEXTE

Voici le sommaire d'un document de recherche publié par la Direction générale de la police des Autochtones de Sécurité publique Canada. Le document de recherche contient un aperçu des programmes et des initiatives de police en vigueur concernant les peuples indigènes au Canada, aux États-Unis, en Australie et en Nouvelle-Zélande. Ces pays ont été choisis en raison des ressemblances dans leur histoire coloniale, leur législation et leur structure politique ainsi que dans les données socioéconomiques de leurs peuples indigènes respectifs. Le rapport vise à favoriser les occasions de mettre en commun de l'information sur les questions relatives aux modèles et aux politiques de prestation de services de police des indigènes.

RÉSULTATS

Cette étude comparative montre clairement que les quatre pays ont tenté, au cours des vingt dernières années, d'améliorer les services de police pour leurs peuples indigènes respectifs.

Le Canada est le seul pays à avoir un programme de police complet et national pour ses peuples autochtones, le Programme des services de police des Premières nations (PSPPN). La nature tripartite des ententes conclues dans le cadre de ce programme (soit un partenariat entre le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux-territoriaux et les collectivités autochtones) est un élément unique qui n'a pas été repris par les autres pays. Autrement dit, l'efficacité du PSPPN sur les trois partenaires qui remplissent leurs rôles respectifs dans leur domaine de compétence, et reflète la nature partagée des compétences du système canadien de justice pénale.

Aux États-Unis, les services de police tribaux découlent du déplacement forcé des populations indigènes au XIX^e siècle, qui a occasionné l'effondrement du contrôle social traditionnel. Dans ce vide, les services de police tribaux se sont formés autour du besoin urgent de trouver une façon d'appliquer la loi afin de résoudre les problèmes sociaux graves liés à la criminalité dans les nouvelles réserves. À partir de cela, un modèle décentralisé de services de police tribaux a évolué avec le temps.

L'Australie, en raison de sa structure policière relativement centralisée, ne possède pas de services de police indigènes indépendants comme il y en a au Canada et aux États-Unis. Dans les services, des policiers sont spécialement affectés à certaines collectivités multiculturelles et indigènes.

Les peuples indigènes des quatre pays connaissent des taux très élevés de crime avec violence, surtout dans les groupes les plus vulnérables, c'est-à-dire les femmes et les enfants.

- être à l'écoute des réactions du corps. Si le corps émet des signaux d'alarme, mettre immédiatement fin à l'entrevue ou à l'évaluation;
- guetter les signes avertisseurs de la violence – le langage corporel et le comportement de la personne indiqueront son intention;
- être conscient des sensibilités culturelles;
- se faire accompagner d'un interprète lorsque la langue pourrait constituer une barrière.

Au sujet des auteurs

À eux deux, Charles

Ennis et Janet Douglas

comptent près de 50 ans
d'expérience en exécution

de la loi et en travail

social. Les auteurs ont donné de

la formation dans de nombreux

organismes et à leur personnel sur

la façon de se protéger sur le terrain.

Ils viennent d'écrire un nouveau

livre destiné aux travailleurs sur le

terrain des professions d'aide : *The*

Safe Approach: Controlling Risk for

Workers in the Helping Professions

(Idyll Arbor Publishing).

malentendus, les agents de police et les travailleurs sur le terrain doivent se rencontrer avant la visite à un endroit hors de la vue du domicile visé.

Ensemble, vous devez :

- discuter de la nature du cas ou de la situation;
- obtenir autant de renseignements que possible sur les personnes concernées, (noms et dates de naissance, entre autres) et consulter les banques de données policières et gouvernementales;
- vous entendre sur les buts visés et les résultats possibles;
- préciser les rôles et les attentes de chacun.

Y a-t-il allégation d'un acte criminel qui doit faire l'objet d'une enquête? La présence du policier est-elle essentielle pour permettre au travailleur social de s'entretenir avec les parents? Faut-il effectuer une recherche sur les antécédents criminels? Faut-il fouiller la maison à la recherche d'armes ou de drogues? Il se peut que la présence de l'agent de police soit seulement nécessaire pour réduire les risques de violence.

INFORMATION À COMMUNIQUER AUX TRAVAILLEURS SUR LE TERRAIN

Lorsqu'on rencontre pour la première fois les travailleurs sur le terrain, il est utile de passer en revue les éléments fondamentaux de l'évaluation d'une situation potentiellement dangereuse et des interventions qui s'imposent dans de tels cas. Il faut s'assurer que les travailleurs sur le terrain ont dressé un plan d'intervention en cas d'accès de violence et qu'ils se sont entraînés à le mettre en pratique. En discutant des techniques suivantes, vous serez également en mesure de juger si le travailleur sur le terrain a besoin de l'aide de la police pour une visite à domicile.

Quand ils vont chez quelqu'un, les travailleurs sur le terrain doivent :

- porter aux alentours une attention de tous les instants;

- procéder à une évaluation réaliste des

circonstances;

- évaluer le domicile avant de s'en approcher;

- rester sur le qui-vive lorsqu'ils s'approchent de la maison et s'arrêter un instant pour écouter à la

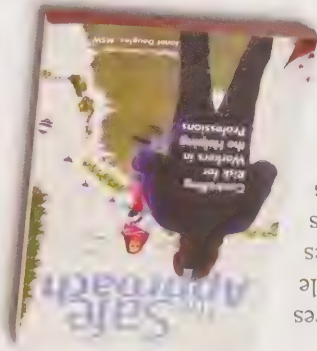
porte avant d'entrer;

- être aux aguets pour toutes les cachettes

possibles;

UNE APPROCHE SÉCURITAIRE : CONSEILS POUR RÉDUIRE LES RISQUES ENCOURUS PAR LES TRAVAILLEURS SUR LE TERRAIN DANS LES PROFESSIONS D'AIDE

Charles Ennis et Janet Douglas



A l'instar des agents de police, les membres des professions d'aide qui travaillent sur le terrain, tels les travailleurs sociaux et les conseillers familiaux, sont souvent envoyés en première ligne dans des situations difficiles, c'est-à-dire au domicile même des gens. Tous les policiers vous diront que c'est l'une des situations les plus dangereuses qu'ils ont à affronter.

Habituellement, c'est pour un problème familial ou personnel que le travailleur doit aller chez les gens. Le fait de discuter du problème peut faire monter les tensions et aller jusqu'à provoquer une réaction violente. Les raisons qui poussent l'habitant de la maison à attaquer le travailleur en visite peuvent être entièrement irrationnelles. Parallèlement, les travailleurs sur le terrain et les policiers ne sont pas toujours prêts à réagir adéquatement pour parer une agression lorsqu'ils vont chez les gens. Souvent des considérations d'ordre moral ou psychologique les gênent et, partant, les rendent vulnérables à une agression.

Il y a presque toujours des signes avertisseurs d'un comportement violent. La plupart des agents de police sont formés pour esquisser les situations violentes. Pour ce faire, ils :

- évaluent adéquatement les risques que présente une situation donnée;
- dressent des plans d'urgence de manière à pouvoir affronter des situations à risques;
- reconnaissent les signes et comprennent la dynamique des affrontements violents;
- connaissent et maîtrisent les stratégies sécuritaires appropriées

COORDINATION DES VISITES CHEZ LES GENS

situation violente.

Il faut former les travailleurs des professions d'aide qui travaillent sur le terrain de manière à ce qu'ils acquièrent des compétences semblables.

Lorsque nous avons commencé à donner la formation sur la sécurité aux travailleurs sociaux et aux infirmières de la santé publique en 1996, les administrateurs craignaient que le matériel présenté allait effrayer les travailleurs au point de ne plus vouloir quitter leur bureau. Mais, une telle crainte était injustifiée. Étant donné que de nombreux travailleurs sur le terrain avaient déjà affronté des risques et avaient même été blessés, ils ont suivi des cours comme le nôtre parce qu'ils voulaient se doter de stratégies et de techniques qui leur permettraient de surmonter leurs craintes de manière à pouvoir continuer de faire leur travail si utile.

Lorsque des agents de police coordonnent une intervention avec des travailleurs sociaux, ni l'une ni l'autre des parties ne devrait présumer de rien. En effet, il se pourrait que les agents de police en fonction ne sont pas au courant des procédures ni des lois visant le travail social. Et même s'ils les connaissent, les travailleurs sur le terrain n'emploient pas tous forcément les mêmes méthodes. Pour éviter les

des fiches d'information et de la documentation sur la façon de procéder qui ont pour objet d'aider les jeunes et les collectivités à aborder les questions liées à la violence et à sensibiliser le milieu aux répercussions de la violence.

La trousse d'outils n'a pas la prétention de remplacer l'aide et les conseils des professionnels. Elle constitue cependant une manière novatrice d'aborder la question de la violence dans les collectivités. Le projet est destiné à jeter les bases du changement. Il aspire à stimuler la mise en place de ressources de prévention de la violence dans les collectivités.

Un cédérom contenant tous les documents de la trousse en formats PDF et PowerPoint est joint à la présente parution. Nous incitons les services de police et les conseils de bande à distribuer la trousse d'outils à tous les groupes et membres de leur collectivité à qui l'information qu'on y trouve pourrait être utile.

A PROPOS DE L'AFAC

L'Association des femmes autochtones du Canada, qui regroupe treize groupes de femmes autochtones de par le pays, s'est constituée en organisme sans but lucratif en 1974. L'AFAC se fonde sur l'objectif commun d'améliorer, de promouvoir et de favoriser le bien-être social, économique, culturel et politique des femmes autochtones (Premières nations et Métis) au sein de leur propre société et de la société canadienne. Le Conseil des jeunes de l'AFAC est constitué d'une représentante de chacun des treize groupes. Il vise à représenter, à promouvoir, à défendre et à éduquer les jeunes femmes autochtones du Canada ainsi qu'à renforcer leur autonomie.

Pour de plus amples renseignements sur la Trousse de prévention de la violence produite par le Conseil des jeunes de l'AFAC ou d'autres projets, prière de communiquer avec :

Pauline Huppie Parsons
Coordonnatrice en développement communautaire – Jeunesse, AFAC
phuppieparsons@nwac-hq.org

Ateliers sur l'implication communautaire Sœurs par l'esprit

Sœurs par l'esprit est une initiative concertée de l'AFAC, du gouvernement fédéral et d'autres groupes de femmes autochtones dont le but est d'améliorer les droits des femmes autochtones et de contrer la violence qu'elles subissent.

Pour en faciliter la réalisation, une série d'ateliers sur l'implication communautaire se tiendra aux quatre coins du pays à la fin de 2007. Ces ateliers, qui s'adressent aux responsables de l'application de la loi, aux fournisseurs de services communautaires ou à toute personne membre d'une collectivité qui pourrait être intéressée, ont pour objet de les sensibiliser à l'initiative *Sœurs par l'esprit* et d'amener les collectivités à se mobiliser pour mettre un terme à la violence raciale et sexuelle à l'endroit des femmes autochtones.

Pour de plus amples renseignements sur les ateliers sur l'implication communautaire offerts gratuitement dans votre collectivité, communiquez avec :

Negan Aaswaakshin
naaswaakshin@nwac-hq.org

ou
Theresa Ducharme
tducharme@nwac-hq.org

COMMENT ÉVITER LES DANGERS : TROUSSE DE PRÉVENTION DE LA VIOLENCE PRODUITE PAR LE CONSEIL DES JEUNES DE L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

Carmella Alexis, Conseil des jeunes de l'Association des femmes autochtones du Canada

La Trousse de prévention de la violence produite par le Conseil des jeunes de l'Association des femmes autochtones du Canada (AFAC) a été préparée en 2006 après que l'on ait cerné le besoin de mettre en place des programmes de prévention de la violence destinés spécialement aux jeunes. Dans nos propres collectivités, des fillettes tout juste âgées de huit ou neuf ans nous ont dit qu'elles faisaient l'objet de violence. Les histoires que nous ont racontées des filles de partout au pays nous ont amenées à nous rendre compte de la nécessité de sensibiliser les jeunes filles à l'innécessibilité de la violence dans leur vie, et ce, quel qu'en soit le degré.

Allant directement au fait, les leçons présentées dans la trousse ont pour objet de montrer aux jeunes ce que sont les filets de sécurité, les ressources communautaires, les interventions appropriées et non appropriées, les programmes de sécurité et les nouvelles menaces comme les drogues du viol. Même sans avoir reçu une formation formelle en la matière, les conseils des jeunes Autochtones peuvent utiliser les ressources. Les leçons sont organisées de façon à ce qu'elles puissent être données par les pairs.

Nous savons que nous n'avons pas les compétences pour agir en tant que conseillères en intervention d'urgence. Nous pouvions, cependant, parler de nos expériences personnelles et, ce faisant, ouvrir la porte sur d'autres ressources pour les jeunes.

Dans le but d'accroître l'efficacité de la trousse, le Conseil des jeunes de l'AFAC s'active actuellement à établir des partenariats avec d'autres organismes en vue de donner aux jeunes Autochtones, Inuits et Métis de partout au Canada une formation formelle sur les questions liées à la violence. De telles possibilités de formation inciteront les jeunes à jouer des rôles de premier plan, alors qu'ils livreront des messages positifs sur la prévention de la violence dans leurs collectivités. En outre, la formation est essentielle pour être en mesure de désamorcer les situations de crise qui pourraient survenir lors des présentations de la trousse aux membres des collectivités.

La trousse d'outils s'articule autour des renseignements sur l'organisation d'une série d'ateliers sur la prévention de la violence chez les jeunes, lesquels portent sur des sujets divers. On y traite, entre autres, de la violence familiale et psychologique, de la violence dans les relations et les fréquentations, des agressions sexuelles et de l'intimidation. Dans les ateliers, on montre aux gens comment reconnaître les types particuliers de violence qui touche habituellement les filles et les garçons des Premières nations, comment reconnaître les signes précurseurs et comment y réagir.

Outre les ateliers, la trousse renferme d'autres outils utiles, comme des modèles à suivre pour l'organisation de marches pour les jeunes,

La trousse d'outils a pu être produite grâce au financement accordé par Affaires indiennes et du Nord Canada. Son but est le suivant :

- Fournir aux jeunes Autochtones, aux jeunes filles en particulier, le savoir-faire nécessaire pour éviter les dangers; doter les organisations communautaires ou les groupes de jeunes des outils nécessaires pour aborder avec les jeunes la question de la prévention de la violence.



TABLE DES MATIÈRES

Articles de fond

Comment éviter les dangers : Trousse de prévention de la violence produite par le Conseil des jeunes de l'Association des femmes autochtones du Canada.....	2
Une approche sécuritaire : Conseils pour réduire les risques encourus par les travailleurs sur le terrain dans les professions d'aide	4
Recherche et évaluation	
Étude comparative internationale des modèles de police des Indigènes	6
Perspective régionale	
Profil : Maryse Picard.....	8
Les services de police, les aînés et les jeunes ramment à l'unisson	9
Nouveau détachement de la GRC dans la Nation Crie Mischahwayasihk	10

POLICE DES AUTOCHTONES -
MISE À JOUR

Le présent bulletin a pour objet d'informer les lecteurs des nouveautés en matière de services de police autochtones, des programmes novateurs, des modèles à suivre, de la recherche et du financement.

VOS TEXTES SONT LES BIENVENUS

Nous invitons les lecteurs à soumettre des articles au sujet de projets communautaires innovateurs et de cas de réussite qui ont un lien avec la police des Autochtones. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour nous faire part de vos idées et discuter des échéances pour le prochain numéro, qui portera sur les initiatives destinées aux jeunes.

Les opinions exprimées dans la présente publication n'engagent que leurs auteurs et ne représentent pas nécessairement le point de vue de Sécurité publique Canada.

PERSONNE-RESSOURCE

Savvas Lithopoulos

Unité de la recherche et de l'évaluation

Direction générale de la police des Autochtones

Sécurité publique Canada

613-998-7627

Savvas.Lithopoulos@sp-ps.gc.ca

ISSN 1200-4537

Numéro de Convention de la Poste-Publications 40063116

À PROPOS DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLICE DES AUTOCHTONES

La Direction générale de la police des Autochtones est une division de Sécurité publique Canada. La Direction générale travaille de concert avec les collectivités autochtones, les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres partenaires du domaine de l'application de la loi pour mettre en œuvre le Programme des services de police des Premières nations et la Politique sur la police des Premières nations. Mise au point en 1991, la Politique a pour objet d'offrir aux collectivités autochtones la possibilité de conclure des ententes en matière de services de police qui respectent leur culture et leur mode de vie.

On compte actuellement plus de 400 collectivités autochtones au Canada qui ont des services de police spécialisés employant 1 070 agents de police. Certains de ces services sont autoadministrés tandis que d'autres sont administrés par la GRC.

PERSONNES-RESSOURCES

Directeur général p.i.

François deLéséleuc

613-990-8434

Francois.Deleseleuc@sp-ps.gc.ca

Politiques et coordination

Annie LeBlanc

Directrice, Politiques et coordination

613-991-4762

Annie.LeBlanc@sp-ps.gc.ca

Gerry Doucette

Gestionnaire, Politiques

613-991-1692

Gerry.Doucette@sp-ps.gc.ca

Savas Lithopoulos

Unité de la recherche et de l'évaluation

613-998-7627

Savas.Lithopoulos@sp-ps.gc.ca

Fiona Sutherland

Conseillère en recherche

613-990-8347

Fiona.Sutherland@sp-ps.gc.ca

Opérations — Ottawa

Ray Levesque

Gestionnaire régional, Ontario,

Manitoba, Saskatchewan et Alberta

613-998-3909

Ray.Levesque@sp-ps.gc.ca

Shammi Sandhu

Gestionnaire régionale, Ontario

613-991-1698

Shammi.Sandhu@sp-ps.gc.ca

Kathy Magladry

Gestionnaire régionale, Atlantique

613-991-9348

Kathy.Magladry@sp-ps.gc.ca

Opérations — Bureaux régionaux

Dennis Flewelling

Gestionnaire régional, Colombie-Britannique

604-666-3504

Dennis.Flewelling@sp-ps.gc.ca

Harley Crowshoe

Gestionnaire régional, Alberta

403-292-8858

Harley.Crowshoe@sp-ps.gc.ca

Winona Embuldeniya

Gestionnaire régionale, Manitoba

204-983-4426

Winona.Embuldeniya@sp-ps.gc.ca

Jim Greeyes

Gestionnaire régional, Saskatchewan

306-975-5129

Jim.Greeyes@sp-ps.gc.ca

Maryse Picard

Gestionnaire régionale, Québec

418-840-1828

Maryse.Picard@sp-ps.gc.ca

POLICE DES AUTOCHTONES MISE À JOUR 2007, vol. 1, n° 3



À L'INTÉRIEUR

COMMENT ÉVITER LES DANGERS 2
 Le Conseil des jeunes de l'Association des femmes autochtones du Canada a produit une trousse d'outils destinée aux jeunes pour les aider à prévenir et à éviter les situations de violence. Le cédrom renfermant la trousse d'outils est inclus dans le présent numéro.



PLUS

PROFIL : MARYSE PICARD 8
 La gestionnaire régionale de la Direction générale de la police des Autochtones pour le Québec explique comment sa vie professionnelle s'appuie sur ses origines huronnes-wendat.

